

构建理论实践双循环，探索党建育人新模式

——闽南师范大学外国语学院学生第二党支部工作案例

一、党支部基本情况

闽南师范大学外国语学院学生第二党支部，成立于2019年9月，以研究生学科方向[学科教学（英语）]建立党支部，目前包括20级[学科教学（英语）]、21级[学科教学（英语）]共32名党员，其中正式党员26名，预备党员6名，根据党员队伍人数分设党小组。以研究生辅导员担任支部书记，统筹各项工作，设立组织委员1名、宣传委员1名另每个党小组配备1名党小组组长做好辅助工作，在学院党委和党支部对接联系的相关领导的指导下，积极开展相关工作。支部于2018年获福建省高校“十百千万”工程创建工作省级样板支部建设资格；2018年获闽南师范大学党支部工作“立项活动”资格；2019年获闽南师范大学“党建之友”专项党建创新项目表彰，2022年获闽南师范大学党支部工作“立项活动”资格。

二、案例内容

（一）背景成因：

闽南师范大学外国语学院学生第二党支部着重于学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，以官方党媒、“两微一端”等学习平台为主导，以提升组织力为目标，以党建和业务融合为关键点，把支部党建工作融入到学生成长发展

的全方位全过程，让党建工作润物细无声地融到学生的专业技能、就业规划、未来发展的方方面面，努力建设学习型党支部，争创党建工作先进、事业发展先进的创新实践，稳步推进各项工作展开。

（二）主要做法：

支部通过“两微一网”平台”和“党支部+实践”发展模式，将党建与专业特色相结合，主要涵盖理论空间和实践空间，精准绘制党支部的“组合图”，探索党建育人新模式，促进支部党员对理论知识和专业技能内化于心，外化于行。

1. “理论空间”——思想的力量

理论微栏目。支部坚持用习近平新时代中国特色社会主义思想武装党员头脑，将专业学习与党建工作相结合，依托“两微一网”平台构建微体系、打造微形象、开展微服务，将党的主流思想和价值观蕴藏其中，并开展以“喜迎二十大”为主题的一系列内容丰富、形式多样的宣传教育活动。支部党员同志轮流翻译来自“学习强国”的“一起学金句”，并由负责人每天将原文及译文上传至公众号“MNU 外研会”实时推出“每日金句”栏目，鼓励班级成员参与学习与探讨，推进学习教育常态化、制度化，切实扩大学习覆盖面和宣传实效性，让支部党员在学习新思想的同时，也锻炼自己的专业技能，实现理论学习线上线下同频共振、深度融合。

支部微创作。支部将党史学习与专业相结合，突出专业

特色，依托习近平新时代中国特色社会主义思想三十讲（含官方发布的课件）、核心内容（“8个明确”、“14个坚持”），创建了部分“党建微课”——英语教学微视频，并让各学生党员并录制讲解视频，供大家共同学习，在学习新思想的同时，也锻炼了自己的专业技能。支部还组织党员用全英文讲党史故事，在语言翻译中学习理论知识，深化学习效果，将爱党爱国精神融入专业学习中，为讲好中国故事、传播好中国声音贡献外语人的力量。

2. “实践空间”——服务的力量

“人才培养”内循环。支部在党建工作中融入育人元素，通过组织育人、课程育人、品牌育人、服务育人构建多维立体成长平台，充分调动各方力量参与人才培养工作，在政治理论学习、专业培养、学生素质养成等方面狠下功夫。同时带动支部学生党员贯彻“以德为行，服务为上”的理念，依托教育硕士实践基地（漳州一中、漳州三中等）开展社会实践与志愿活动，在校内外硕士生导师的指导下，开展中学生相关帮扶活动，解答学生们在学业上的困惑，关爱青少年的成长，为社会人才培养付出行动，努力践行党为人民服务的宗旨，发挥党员的先锋模范作用。

“社会服务”外循环。支部积极弘扬“责任·奉献”主旋律，致力于开展外语品牌特色志愿服务与社会实践活动，打造专业特色服务队伍。开展“党支部+实践”发展模式，

协助漳州市政府外事办公室开展国际交流、友城工作、对外宣传以及文件翻译等工作，发挥研究生在学科英语的专业优势，彰显研究生党员的风采和力量，并不断提高本专业研究生的专业知识水平与能力，达到理论知识与实践活动相结合的双重效果，同时为漳州对外交流和助推富美新漳州贡献力量。

（三）实际成效

1. 发挥专业优势，加强党员教育

立足外语专业特点与实际，挖掘学科特色优势，以专业学习的方式加强学习型党组织建设，通过“两微一网”平台和“党支部+实践”发展模式，推动理论学习与专业教育有机结合，开辟了一系列生动有效的创新“课堂”。在系列活动中，支部坚持将专业学习与党员教育相结合，将专业优势有效的运用于党建育人的过程中，让支部成员和广大同学既能感悟理论魅力，又能把握时代脉动，在创新党员教育方式的同时，提升基层党建工作的实效性和亲和力，突出了基层党组织的战斗堡垒作用。

2. 突出支部特色，展现服务风采

支部特色活动应与理论学习、主题实践相结合，与党建工作相结合，以活动促学习提高，以活动促工作发展。支部通过推送“每日金句”栏目和配合完成外事办的任务，不断提高专业水平，打造人才培养和社会服务内外双循环体系，

达到以活动促学习提高的教育目的。系列活动围绕以文化人、以文育人，深入社会，服务社会的目标，推动党支部建设同地方区域发展相结合，增强高校基层党建工作的服务性和时代感，探索出党建育人的创新模式。

三、佐证材料

1. “党建+实践”发展模式

外事办实习(23)
17人在线

东山县县情简介2
0210710.doc
25.50KB / 已发送

【3.22任务1: 友城工作翻译——《东山县县情简介》】
要求:
可以外国人的视野, 来适当的做一些增加, 或者删减。
以外国人能看得懂为标准。
太过于中方风格的表述也可以删掉。

人数:4人, 两两一组, 翻译出两份
截止日期:3月30日前

要认领此次的翻译同学请扣1
哦
@全体成员

外事办实习(23)
17人在线

LV19 群主 陈琳琳

【任务四:4.8-编辑要发给四个外国城市的短email】
✦要求:从文档里摘录有体现数据的一些句子, 比如人口、面积等等, 做成中英对照。
还有这个类似有疑问的地方摘出来, 比如说保持在前10位的贸易额, 他是不是意思在印尼全国, 保持在前10位。
✦最后给我的就是给4个友城联络员的一封信件。
就是说我们要向市民介绍我们的友城, 要让各个友城核实一下这些简介

☀具体文件我再发给认领的同学, 文档里大概是600~800字左右, 从里面提取信息翻译

🍎人数:8人(2人一组做一个城市)
🔥截止时间:这个任务比较急, 本周内完成

想要的同学扣1哦
@全体成员

02印尼巴厘岛简介.doc

03荷兰风格宁格市简介.doc

05美国旧金山简介.doc

06匈牙利布达佩斯简介.doc

市政府外事办 科长
5月5日 上午10:50

The 2nd Home Away from Home Essay Contest is about to kick off
第二届家外之家征文大赛即将拉开序幕, 期待您的参与
家外之家征文HomeAwayFromHome

外宣活动翻译任务:
20220422“外国友人话漳州”征文启事(1).docx
14.8 KB
微信电脑版

外国友人话漳州-英文稿
418.docx
15.7 KB
微信电脑版

这个英文稿, 请改得亲切、活泼一些。不要像中文这样文邹邹。
类似这样:
A place like no other
Home away from home

市政府外事办 科长

可以请同学找一下关于中医药的一些国外的说法, 一些国外的介绍文本, 去参考一下他们的标准用词。

然后这个时间呢, 就是要请同学参照一下,

因为这个片子最后要用英文朗读, 所以翻译的英文不能太长, 不然超过时间就读不了了

到时候要请这个大咖朗读

这个片子是要在一个国际会议上播放的, 所以要求会比较高

Lift off! China's space odyssey | How did China's manned spac...
Shared from Xinhua News APP

文化 | What is Traditional Chinese Medicine?
Watch and learn

英语学习

【认知中国】Traditional Chinese Medicine

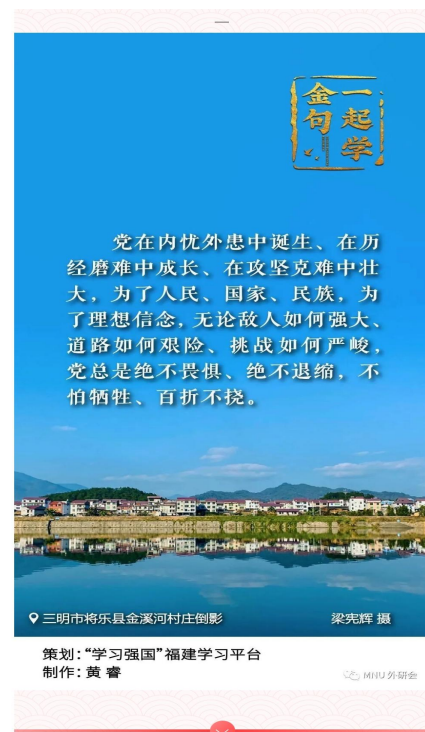
5

2. “每日金句”栏目

学党史，译金句

外院学生第二支部 MNU 外研会

2022-04-15 18:31



3. 英文讲党史故事

× 闽南师范大学外国语学院 > ...

南湖起航扬帆，镰斧开道意志坚。

来自20级学科教学（英语）的陈鸿斌同志向我们分享了故事《南湖启航》（*Sailing from Nanhu Lake, Jiaxing County*）。经过五四运动的洗礼，越来越多的先进分子集合在马克思主义的旗帜下。1921年7月23日，中国共产党第一次全国代表大会在上海秘密召开，但会议进行到中途却突遭法租界巡捕的袭扰，被迫停会。根据同志们的意见，一大会议随后转移到浙江嘉兴南湖的一艘游船上，继续举行，会议确定了党的名称、选举了党的中央机构、通过了党的第一个纲领，庄严宣告中国共产党正式成立。作为新时代的青年我们应行程万里，不忘初心，为建设更加美好的祖国而努力奋斗，让红船精神永放光芒。



“讲党史故事，忆红色往昔”
Telling Stories of the History of the CPC to Remember the Red Past of Revolutionary Years
——**党史故事100讲 第七期**——
——100 Stories of the History of the CPC (No.7)——

主讲人：李思莹
Speaker: Sia
专业：学科教学(英语)
Major: Subject Teaching (English)
主讲题目：《工人领袖陈赞贤》
Title: *Chen Zanzhian—A Leader of Workers' Movement*

主讲人：陈鸿斌
Speaker: Richer
专业：学科教学(英语)
Major: Subject Teaching (English)
主讲题目：《南湖启航》
Title: *Sailing from Nanhu Lake, Jiaxing County*

活动时间：2021年7月1日 10:00
Time: 10:00 a.m, July 1st, 2021
活动地点：综合楼中区504
Location: Room 504, the Central District of the Complex Building

忠心民与党，不畏强权刀。来自20

级学科教学（英语）的李思莹同志向我们分享了《工人领袖陈赞贤》（*Chen Zanzhian-A Leader of Workers' Movement*）的故事，为我们讲述了一代工人领袖陈赞贤同志在觉醒的年代为国家抛头颅、洒热血的历史事迹。北伐战争爆发之际，他便受到党组织的委派，回到赣州领导工农运动。他积极发展党员、建立中共南康支部、开展工农运动、支援北伐战争，同时大刀阔斧地改革旧政，使社会风气为之一新。作为中共赣南党组织的创建人之一、中国共产党早期工人运动领袖，陈赞贤同志的英名与日月同辉，事迹流芳千古。作为新时代青年的我们亦当秉承前人之无畏与奉献精神，为实现中华民族伟大复兴而不懈努力。



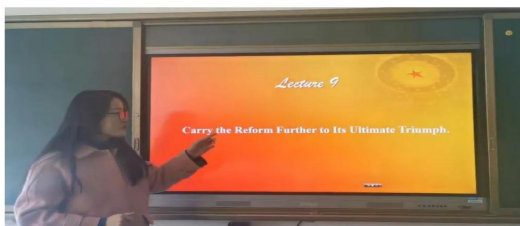
4. 党建微课

×

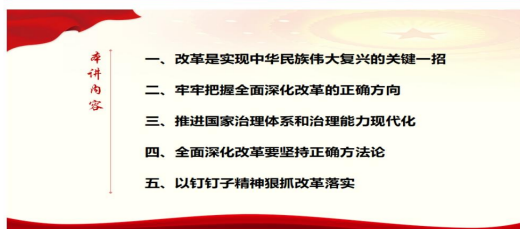
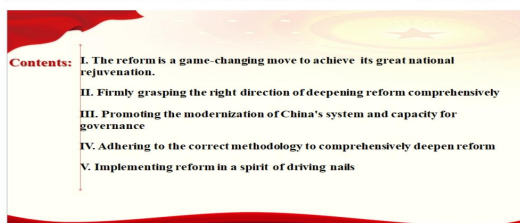
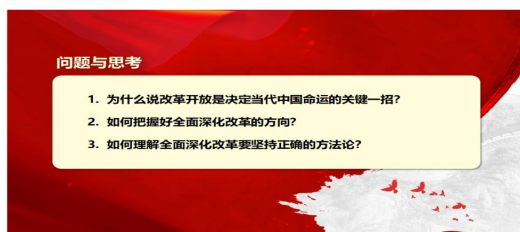
...

习近平新时代中国特色社会主义思想三十讲之第九讲

MNU 外研会 2021-01-21 22:46



闽南师范大学外国语学院学生第二党支部申蓉同志用英文翻译了习近平新时代中国特色社会主义思想三十讲中的第九讲：将全面深化改革进行到底（Carry the Reform Further to Its Ultimate Triumph）并用英文录制了视频微课。



×

...

习近平新时代中国特色社会主义思想三十讲之第十七讲

MNU 外研会 2021-01-23 10:30



闽南师范大学外国语学院学生第二党支部高湧源同志用英文翻译了习近平新时代中国特色社会主义思想三十讲中的第十七讲：加快建设社会主义法治国家

（Accelerate the building of a socialist country under the rule of law）并用英文录制了视频微课。

